

LES FOLLES JOURNIES

When the evening evened, the king sat in his privy chamber and bade fetch the vizier, who presented himself before him, and the king required of him the promised story. So the vizier answered, "With all my heart. Know, O king, that.⁷⁴ The Simpleton and the Sharper cclclxxxviii.???? For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led.???? Yet thou repaidst me with constraint, rigour and perfidy, To which no lover might himself on any wise resign..So they ate and Tuhfeh looked at the two kings, who had not changed their favour and said to Kemeriyeh, 'O my lady, what is yonder wild beast and that other like unto him? By Allah, mine eye brooketh not the sight of them.' Kemeriyeh laughed and answered, 'O my sister, that is my father Es Shisban and the other is Meimoun the Sworder; and of the pride of their souls and their arrogance, they consented not to change their [natural] fashion. Indeed, all whom thou seest here are, by nature, like unto them in fashion; but, on thine account, they have changed their favour, for fear lest thou be disquieted and for the comforting of thy mind, so thou mightest make friends with them and be at thine ease.' 'O my lady,' quoth Tuhfeh, 'indeed I cannot look at them. How frightful is yonder Meimoun, with his [one] eye! Mine eye cannot brook the sight of him, and indeed I am fearful of him.' Kemeriyeh laughed at her speech, and Tuhfeh said, 'By Allah, O my lady, I cannot fill my eye with them!' (200) Then said her father Es Shisban to her, 'What is this laughing?' So she bespoke him in a tongue none understood but they [two] and acquainted him with that which Tuhfeh had said; whereat he laughed a prodigious laugh, as it were the pealing thunder..Then said I, "A man cannot well accomplish all whereof he hath need in the market-places." "Hast thou a house?" asked she. "No, by Allah," answered I; "nor is this town my dwelling-place." "By Allah," rejoined she, "nor have I a place; but I will contrive for thee." Then she went on before me and I followed her till she came to a lodging-house and said to the housekeeper, "Hast thou an empty chamber?" "Yes," answered she; and my mistress said, "Give us the key." So we took the key and going up to see the room, entered it; after which she went out to the housekeeper and [giving her a dirhem], said to her, "Take the key-money, (110) for the room pleaseth us, and here is another dirhem for thy trouble. Go, fetch us a pitcher of water, so we may [refresh ourselves] and rest till the time of the noonday siesta pass and the heat decline, when the man will go and fetch the [household] stuff." Therewith the housekeeper rejoiced and brought us a mat and two pitchers of water on a tray and a leather rug..Woman (The Old) and the Draper's Wife, ii. 55..Twere fitter and better my loves that I leave, For, if the eye see not, the heart will not grieve.???? c. Abou Sabir cccclxviii.???? Were my affliction thine, love's anguish hadst thou dread And in the flaming hell of long estrangement sighed..As I was passing one day in the market, I found that a thief had broken into the shop of a money-changer and taken thence a casket, with which he had made off to the burial-grounds. So I followed him thither [and came up to him, as] he opened the casket and fell a-looking into it; whereupon I accosted him, saying, "Peace be on thee!" And he was startled at me. Then I left him and went away from him..103. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain cccclxiv..So Iblis drank off his cup, and when he had made an end of his draught, he waved his hand to Tuhfeh, and putting off that which was upon him of clothes, delivered them to her. Amongst them was a suit worth ten thousand dinars and a tray full of jewels worth a great sum of money. Then he filled again and gave the cup to his son Es Shisban, who took it from his hand and kissing it, stood up and sat down again. Now there was before him a tray of roses; so he said to her 'O Tuhfeh sing upon these roses.' Harkening and obedience,' answered she and sang the following verses:???? n. The Man and his Wilful Wife dcxxviii.90. The Devout Prince cccci.???? ? It had sufficed me, had thy grace with verses come to me; My expectation still on thee in the foredawns was bent..Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53..So the youth returned to his house, and indeed the world was grown black in his eyes and he said, 'My father said sooth.' Then he opened the chamber door and piling up the bricks under his feet, put the rope about his neck and kicked away the bricks and swung himself off; whereupon the rope gave way with him [and he fell] to the ground and the ceiling clove in sunder and there poured down on him wealth galore, So he knew that his father meant to discipline (226) him by means of this and invoked God's mercy on him. Then he got him again that which he had sold of lands and houses and what not else and became once more in good case. Moreover, his friends returned to him and he entertained them some days..???? Thine approof which shall clothe me in noblest attire And my rank in the eyes of the people raise high..Twelfth Officer's Story, The, ii. 179..???? Wherefore fair patience look thou use, for sure 'tis praiseworthy; Yea, and its issues evermore are blessed and benign;.Presently, up came a woman with a phial of urine, and when the [mock] physician saw the phial afar off, he said to her, 'This is the urine of a man, a stranger.' 'Yes,' answered she; and he continued, 'Is he not a Jew and is not his ailment indigestion?' 'Yes,' replied the woman, and the folk marvelled at this; wherefore the man was magnified in Galen's eyes, for that he heard speech such as was not of the usage of physicians, seeing that they know not urine but by shaking it and looking into it anear neither know they a man's water from a woman's water, nor a stranger's [from a countryman's], nor a Jew's from a Sherifs. (22) Then said the woman, 'What is the remedy?' Quoth the weaver, 'Pay down the fee.' So she paid him a dirhem and he gave her medicines contrary to that ailment and such as would aggravate the patient's malady..???? s. The Journeyman and the Girl dcccix.???? I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, To please him or save him from hurt, I'd enter the fire without fear!.Meanwhile, the Sheikh Aboultawaif Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world,

and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent..Officer's Story, the Eighth, ii. 155..Fair fall the maid whose loosened locks her cheeks do overcloud! iii. 191..When the evening evened, the king bade fetch the vizier and required of him the story of the journeyman and the girl. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that.62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl cclxxxiii.??? Yea, nevermore I ceased from that wherewith I stricken was; My night with wakefulness was filled, my heart with dreariment..A Damsel made for love and decked with subtle grace, iii. 192..The Ninth Night of the Month..??? But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen Wild cattle's eyes and antelopes' tresses of sable sheen..KING SHAH BEKHT AND HIS VIZIER ER REHWAN. (177).When the Khalif heard this, her speech pleased him and he strained her to his bosom. Then he went forth from her and locked the door upon her, as before; whereupon she took the book and sat looking in it awhile. Presently, she laid it down and taking the lute, tightened its strings. Then she smote thereon, after a wondrous fashion, such as would have moved inanimate things [to delight], and fell to singing marvellous melodies and chanting the following verses:.The king gave him leave for this and the vizier betook himself to the queen and said to her, "I am come to thee, on account of a grave reproach, and I would have thee be truthful with me in speech and tell me how came the youth into the sleeping-chamber." Quoth she, "I have no knowledge whatsoever [of it]" and swore to him a solemn oath thereof, whereby he knew that she had no knowledge of the matter and that she was not at fault and said to her, "I will teach thee a device, where- with thou mayst acquit thyself and thy face be whitened before the king." "What is it?" asked she; and he answered, saying, "When the king calleth for thee and questioneth thee of this, say thou to him, 'Yonder youth saw me in the privy-chamber and sent me a message, saying, "I will give thee a hundred jewels, to whose price money may not avail, so thou wilt suffer me to foregather with thee." I laughed at him who bespoke me with these words and rebuffed him; but he sent again to me, saying, "An thou fall not in with my wishes, I will come one of the nights, drunken, and enter and lie down in the sleeping-chamber, and the king will see me and kill me; so wilt thou be put to shame and thy face will be blackened with him and thine honour abased.'" Be this thy saying to the king, and I will presently go to him and repeat this to him." Quoth the queen, "And I also will say thus.".When the king heard this, he said, "This proof sufficeth me,' and rising forthright in the night, let bring the youth and the eunuch. Then he examined the former's throat with a candle and saw [the scar where] it [had been] cut from ear to ear, and indeed the place had healed up and it was like unto a stretched-out thread. Therewithal the king fell down prostrate to God, [in thanksgiving to Him] for that He had delivered the prince from all these perils and from the stresses that he had undergone, and rejoiced with an exceeding joy for that he had wrought deliberately and had not made haste to slay him, in which case sore repentance had betided him. As for the youth," continued the young treasurer, "he was not saved but because his term was deferred, and on like wise, O king, is it with me; I too have a deferred term, which I shall attain, and a period which I shall accomplish, and I trust in God the Most High that He will give me the victory over these wicked viziers."????? No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer..The eunuch fell a-weeping in the pit and the youth said to him, 'What is this weeping and what shall it profit here?' Quoth the eunuch, 'I weep not for fear of death, but of pity for thee and the sorriness of thy case and because of thy mother's heart and for that which thou hast suffered of horrors and that thy death should be this abject death, after the endurance of all manner stresses.' But the youth said, 'That which hath betided me was forewrit to me and that which is written none hath power to efface; and if my term be advanced, none may avail to defer it.' (136) Then they passed that night and the following day and the next night and the next day [in the pit], till they were weak with hunger and came near upon death and could but groan feebly..????? i. The Spider and the Wind dcxv.Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, iii. 87..So she gave him the lute and he forewent her, till he came to the house of easance, and behold, therein was a door and a stairway. When Tuhfeh saw this, her reason fled; but Iblis cheered her with discourse. Then he descended the stair and she followed him to the bottom thereof, where she found a passage and they fared on therein, till they came to a horse standing, Teady saddled and bridled and accoutred. Quoth Iblis, '[Mount], in the name of God, O my lady Tuhfeh;' and he held the stirrup for her. So she mounted and the horse shook under her and putting forth wings, flew up with her, whilst the old man flew by her side; whereat she was affrighted and clung to the pummel of the saddle; nor was it but an hour ere they came to a fair green meadow, fresh-flowered as if the soil thereof were a goodly robe, embroidered with all manner colours..When the king heard this, he said, "I will not isolate myself from the folk and slay my vizier." And he bade him depart to his dwelling..????? Whose streams beneath the myrtle's shade and cassia's welled amain And birds made carol jubilant from every blossomed spray..[So he fared on towards them] and when he drew near unto them, he knew them and they knew him; whereupon they lighted down from their horses and saluting him, gave him joy of his safety and the folk flocked to him. When he came to his father, they embraced and greeted each other a long time, whilst neither of them availed unto speech, for the greatness of that which betided them of joy in reunion. Then El Abbas bade the folk mount; so they mounted and his mamelukes surrounded him and they entered Baghdad on the most magnificent wise and in the highest worship and glory..On this wise they abode a long while till one day the wife went out in quest of water, whereof she had need, and espied a physician who had spread a carpet in the Thereon he had set out great store of drugs and implements of medicine and he was speaking and muttering [charms], whilst the folk flocked to him and compassed him about on every side. The weaver's wife marvelled at the largeness of the physician's fortune (16) and said in herself, 'Were

my husband thus, he would have an easy life of it and that wherein we are of straitness and misery would be enlarged unto him.' King's Daughter of Baghdad, El Abbas and the, iii. 53..? ? ? ? ? Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye..As for Firouz, when he went forth from his house, he sought the letter, but found it not; so he returned home. Now his return fell in with the king's going forth and he found the latter's sandal in his house, whereat his wit was dazed and he knew that the king had not sent him away but for a purpose of his own. However, he held his peace and spoke not a word, but, taking the letter, went on his errand and accomplished it and returned to the king, who gave him a hundred dinars. So Firouz betook himself to the market and bought what beseemeth women of goodly gifts and returning to his wife, saluted her and gave her all that he had brought and said to her, "Arise [go] to thy father's house." "Wherefore?" asked she, and he said, "Verily, the king hath been bountiful to me and I would have thee show forth this, so thy father may rejoice in that which he seeth upon thee." "With all my heart," answered she and arising forthright, betook herself to the house of her father, who rejoiced in her coming and in that which he saw upon her; and she abode with him a month's space, and her husband made no mention of her..? ? ? ? ? The road of right thou hast made straight, that erst was crooked grown; Yea, for its path of old had fall'n to ruin and decay..Merouzi (El) and Er Razi, ii. 28..? ? ? ? ? My outward of my inward testifies And this bears witness that that tells aright. (39).99. The History of Gherib and his brother Agib dxcviii. When the prince saw her in this plight, he was as a sleeper awakened and said to her, "What hath befallen thee? Set out to me thy case." "God on thee," answered she, "nevermore send me to Mariyeh, and do thou protect me, so may God protect thee from the fires of hell!" Then she related to him that which had bedded her with Mariyeh; which when he heard, there took him the shamefastness of the generous and this was grievous unto him. The love of Mariyeh fled forth of his heart and he said to the nurse, "How much hadst thou of Mariyeh every month?" "Ten dinars," answered she, and he said, "Be not concerned." Then he put his hand to his poke and bringing out two hundred dinars, gave them to her and said, "Take this for a whole year's wage and turn not again to serve any one. When the year is out, I will give thee two years' wage, for that thou hast wearied thyself with us and on account of the cutting off of thy dependence upon Mariyeh." Now the king was leaning back upon the cushion, when he heard the man's words, he knew the purport thereof; so he sat up and said, "Return to thy garden in all assurance and ease of heart; for, by Allah, never saw I the like of thy garden nor stouter of ward than its walls over its trees!" So Firouz returned to his wife, and the cadi knew not the truth of the affair, no, nor any of those who were in that assembly, save the king and the husband and the damsel's brother. (176). Lover, The Favourite and her, iii. 165..How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40.. Therewith the king was filled with wrath and said, "Bring him forthright," So they brought the youth before him, shackled, and the king said to him, "Out on thee! Thou hast sinned a great sin and the time of thy life hath been long; (112) but needs must we put thee to death, for that there is for us no ease in thy life after this," "O king," answered he, "know that I, by Allah, am guiltless, and by reason of this I hope for life, for that he who is guiltless of offence goeth not in fear of punishment neither maketh great his mourning and his concern; but whoso hath sinned, needs must his sin be expiated upon him, though his life be prolonged, and it shall overtake him, even as it overtook Dabbin the king and his vizier." "How was that?" asked Azadbekht, and the youth said, "Awhile after this, there came two merchants to the king with two pearls of price and each of them avouched that his pearl was worth a thousand dinars, but there was none who availed to value them. Then said the cook, 'God prosper the king! Verily, the old man whom I bought avouched that he knew the quintessence of jewels and that he was skilled in cookery. We have made proof of him in cookery and have found him the skilfullest of men; and now, if we send after him and prove him on jewels, [the truth or falsehood of] his pretension will be made manifest to us.'? ? ? ? ? Midst colours, my colour excelleth in light And I would every eye of my charms might have sight..When the Cadi heard this, his colour changed and he was troubled and waxed exceeding wroth and was rike to burst for excess of rage. Then said he to the merchant, "God forbid that this should be! How shall it be permitted that the daughter of the Cadi of the Muslims abide with a man of the dancers and vile of origin? By Allah, except thou divorce her forthright, I will bid beat thee and cast thee into prison till thou die! Had I foreknown that thou wast of them, I had not suffered thee to approach me, but had spat in thy face, for that thou art filthier (268) than a dog or a hog." Then he gave him a push and casting him down from his stead, commanded him to divorce; but he said, "Be clement to me, O Effendi, for that God is clement, and hasten not. I will not divorce my wife, though thou give me the kingdom of Irak." .36. The Mock Khalif dxlxiii. The prefect released the man and gave him back all that the thieves had taken from him; and he laid hands on the woman and the rest and took forth of the house treasures galore. Amongst the rest, they found the money-bag of the Turcoman sheep-merchant. The thieves they nailed up incontinent against the wall of the house, whilst, as for the woman, they wrapped her in one of her veils and nailing her [to a board, set her] upon a camel and went round about the town with her. Thus God razed their dwelling-places and did away from me that which I feared. All this befell, whilst I looked on, and I saw not my friend who had saved me from them the first time, whereat I marvelled to the uttermost of marvel. However, some days afterward, he came up to me, and indeed he had renounced (130) [the world] and donned a fakir's habit; and he saluted me and went away..There was once a man hight Khelbes, who was a lewd fellow, a calamity, notorious for this fashion, and he had a fair wife, renowned for beauty and loveliness. A man of his townfolk fell in love with her and she also loved him. Now Khelbes was a crafty fellow and full of tricks, and there was in his neighbourhood a learned man, to whom the folk used to resort every day and he told them stories and admonished them [with moral instances]; and Khelbes was wont to be present in his assembly, for the sake of making a show before the folk..? ? ? ? ? ee. Story of the Barber's Fifth Brother xxxii. So the king bade fetch the old man and he came and stood before the Sultan, who showed him the two pearls. Quoth he, 'As for this one, it is worth a thousand dinars.' And the king said, 'So saith its owner.'

'But for this other,' continued the old man, 'it is worth but five hundred.' The folk laughed and marvelled at his saying, and the merchant, [the owner of the second pearl], said to him, 'How can this, which is greater of bulk and purer of water and more perfect of rondure, be less of worth than that?' And the old man answered, 'I have said what is with me.' (208) Then said the king to him, 'Indeed, the outward appearance thereof is like unto that of the other pearl; why then is it worth but the half of its price?' 'Yes,' answered the old man, '[its outward resembleth the other]; but its inward is corrupt.' 'Hath a pearl then an outward and an inward?' asked the merchant, and the old man said, 'Yes. In its inward is a boring worm; but the other pearl is sound and secure against breakage.' Quoth the merchant, 'Give us a token of this and prove to us the truth of thy saying.' And the old man answered, 'We will break the pearl. If I prove a liar, here is my head, and if I speak truth, thou wilt have lost thy pearl.' And the merchant said, 'I agree to that.' So they broke the pearl and it was even as the old man had said, to wit, in its midst was a boring worm..16. The Fox and the Crow cl. When the evening evened, the king summoned his vizier and bade him tell the [promised] story. So he said, "It is well. Know, O king, that. ? ? ? ? ? How many a victim of the pangs of love-liking hath died! Tired is my patience, but of blame my censors never tire..AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF. ? ? ? ? ? For those whom we cherish are parted and gone; They have left us in torment to pine for dismay..The news came to the rest of the kings; so they [flew after him and] overtaking him, found him full of trouble and fear, with fire issuing from his nostrils, and said to him, 'O Sheikh Aboultaawif, what is to do?' Quoth he, 'Know that Meimoun hath carried off Tuhfeh from my palace and outraged mine honour.' When they heard this, they said, 'There is no power and no virtue but in God the Most High, the Supreme! By Allah, he hath ventured upon a grave matter and indeed he destroyeth himself and his people!' Then the Sheikh Iblis gave not over flying till he fell in with the tribes of the Jinn, and there gathered themselves together unto him much people, none may tell the tale of them save God the Most High. So they came to the Fortress of Copper and the Citadel of Lead, (238) and the people of the strongholds saw the tribes of the Jinn issuing from every steep mountain-pass and said, 'What is to do?' Then Iblis went in to King Es Shisban and acquainted him with that which had befallen, whereupon quoth he, 'May God destroy Meimoun and his folk! He thinketh to possess Tuhfeh, and she is become queen of the Jinn! But have patience till we contrive that which befitteth in the matter of Tuhfeh.' Quoth Iblis, 'And what befitteth it to do?' And Es Shisban said, '*We will fall upon him and slay him and his people with the sword.' The ship tarried with him some days, till he should be certified what he would do, (104) and he said, 'I will enquire of the merchants what this merchandise profiteth and in what country it lacketh and how much is the gain thereon.' [So he questioned them and] they directed him to a far country, where his dirhem should profit a hundredfold. Accordingly, he set sail and steered for the land in question; but, as he went, there blew on him a tempestuous wind and the ship foundered. The merchant saved himself on a plank and the wind cast him up, naked as he was, on the sea-shore, hard by a town there. So he praised God and gave Him thanks for his preservation; then, seeing a great village hard by, he betook himself thither and saw, seated therein, a very old man, whom he acquainted with his case and that which had betided him. The old man grieved sore for him, when he heard his story, and set food before him. So he ate and the old man said to him, 'Abide here with me, so I may make thee my steward and factor over a farm I have here, and thou shall have of me five dirhems (105) a day.' 'God make fair thy reward,' answered the merchant, 'and requite thee with benefits!'.49. The Man who stole the Dog's Dish of Gold dcii. Now it befell, by the ordinance of God the Most High and His providence, that Caesar, king of the Greeks, the husband of Melik Shah's mother Shah Khatoun, [went forth to the chase that day]. He started a head of game, he and his company, and chased it, till they came up with it by that pit, whereupon one of them lighted down from his horse, to slaughter it, hard by the mouth of the pit. He heard a sound of low moaning from the bottom of the pit} so he arose and mounting his horse, waited till the troops were assembled. Then he acquainted the king with this and he bade one of his servants [descend into the pit]. So the man descended and brought out the youth [and the eunuch], aswoon..Now the man who had stolen the clothes and forged a lie against the pious woman, pretending that he was her lover, sickened of a sore sickness, and his people took him up and set out with him to visit the holy woman, and Destiny brought them all together by the way. So they fared on, till they came to the city wherein the man dwelt for whom she had paid a thousand dirhems, to deliver him from torment, and found him about to travel to her, by reason of a sickness that had betided him. So they all fared on together, unknowing that the holy woman was she whom they had so foully wronged, and ceased not going till they came to her city and foregathered at the gates of her palace, to wit, that wherein was the tomb of the king's daughter..? ? ? ? ? Yea, so but Selma in the dust my bedfellow may prove, Fair fall it thee! In heaven or hell I reckon not if it be..? ? ? ? ? Ah, then will I begin on you with chiding than the breeze More soft, ay pleasanter than clear cold water and more sweet..The Merciful dyed me with that which I wear, ii. 245..When the evening evened, the king sat in his sitting-chamber and sending for his vizier, bade him relate the story of the wealthy man who lost his wealth and his wit. So he said, "Know, O king, that. Then he stripped him of his clothes and clapping on his neck a heavy chain, bound him to a high lattice and fell to drubbing him two bouts a day and two anights; and on this wise he abode the space of ten days. Then his mother came to him and said, "O my son, O Aboulhusn, return to thy reason, for this is the Devil's doing." Quoth he, "Thou sayst sooth, O my mother, and bear thou witness of me that I repent [and forswear] that talk and turn from my madness. So do thou deliver me, for I am nigh upon death." So his mother went out to the superintendent and procured his release and he returned to his own house..Thereupon there sallied forth to him Zuheir ben Hebib, and they wheeled about and feinted awhile, then came to dose quarters and exchanged strokes. El Harith forewent his adversary in smiting and stretched him weltering in his gore; whereupon Hudheifeh cried out to him, saying, "Gifted of God art thou, O Harith! Call another of them." So he cried out, saying, "Is there a comer-forth [to battle?]" But they of Baghdad held back from him; and when it appeared to El Harith that confusion was amongst them, he fell

upon them and overthrew the first of them upon their last and slew of them twelve men. Then the evening overtook him and the Baghdadis addressed themselves to flight..Now this servant was of the sons of the kings and had fled from his father, on account of an offence he had committed. Then he went and took service with King Bihkerd and there happened to him what happened. After awhile, it chanced that a man recognized him and went and told his father, who sent him a letter, comforting his heart and mind and [beseeching him] to return to him. So he returned to his father, who came forth to meet him and rejoiced in him, and the prince's affairs were set right with him..8. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love xxxix.Then she went up into the house and put off her [walking] clothes and I found her as she were the full moon. I brought her what I had by me of meat and drink and said to her, 'O my lady, excuse me: this is that which is ready.' Quoth she, 'This is abundant kindness and indeed it is what I sought' And she ate and gave the slave-girl that which was left; after which I brought her a casting-bottle of rose-water, mingled with musk, and she washed her hands and abode with me till the season of afternoon-prayer, when she brought out of the parcel that she had with her a shirt and trousers and an upper garment (176) and a kerchief wroughten with gold and gave them to me; saying, 'Know that I am one of the favourites of the Khalif, and we are forty favourites, each one of whom hath a lover who cometh to her as often as she would have him; and none is without a lover save myself, wherefore I came forth to-day to find me a gallant and behold, I have found thee. Thou must know that the Khalif lieth each night with one of us, whilst the other nine-and-thirty favourites take their ease with the nine-and-thirty men, and I would have thee be with me on such a day, when do thou come up to the palace of the Khalif and wait for me in such a place, till a little eunuch come out to thee and say to thee a [certain] word, to wit, "Art thou Sendel?" And do thou answer, "Yes," and go with him.'? ? ? ? ? Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen..Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses:.Then the king took counsel with himself to build his son a bath and adorn it with various paintings, so he might show it to him and divert him with the sight thereof, to the intent that his body might be solaced thereby and that the obsession of travel might cease from him and he be turned from [his purpose of] removal from his parents. So he addressed himself to the building of the bath and assembling architects and builders and artisans from all the towns and citadels and islands [of his dominions], assigned them a site and marked out its boundaries. Then the workmen occupied themselves with the making of the bath and the setting out and adornment of its cabinets and roofs. They used paints and precious stones of all kinds, according to the variousness of their hues, red and green and blue and yellow and what not else of all manner colours; and each artisan wrought at his handicraft and each painter at his art, whilst the rest of the folk busied themselves with transporting thither varicoloured stones..? ? ? ? ? How many a friend, for money's sake, hath companied with me!.Whilst the Sheikh was thus occupied with taking leave of the kings, Meimoun sought his opportunity, whenas he saw the place empty, and taking up Tuhfeh on his shoulders, soared up with her to the confines of the sky and flew away with her. Presently, Iblis came to look for Tuhfeh and see what she purposed, but found her not and saw the slave-girls buffeting their faces; so he said to them, 'Out on ye! What is to do?' 'O our lord,' answered they, 'Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown away with her.' When Iblis heard this, he gave a cry, to which the earth trembled, and said, 'What is to be done? Out on ye! Shall he carry off Tuhfeh from my very palace and outrage mine honour? Doubtless, this Meimoun hath lost his wits.' Then he cried out a second time, that the earth quaked therefor, and rose up into the air..When her husband came home, she said to him, 'I desire to go a-pleasuring.' And he said, ' With all my heart.' So he went, till he came to a goodly place, abounding in vines and water, whither he carried her and pitched her a tent beside a great tree; and she betook herself to a place beside the tent and made her there an underground hiding-place, [in which she hid her lover]. Then said she to her husband, 'I desire to mount this tree.' And he said, 'Do so.' So she climbed up and when she came to the top of the tree, she cried out and buffeted her face, saying, 'Lewd fellow that thou art, are these thy usages? Thou sworeest [fidelity to me] and liedst.' And she repeated her speech twice and thrice..Meanwhile, King Azadbekht and his wife stayed not in their flight till they came to [the court of] the King of Fars, (97) whose name was Kutrou. (98) When they presented themselves to him, he entreated them with honour and entertained them handsomely, and Azadbekht told him his story, first and last. So he gave him a great army and wealth galore and he abode with him some days, till he was rested, when he made ready with his host and setting out for his own dominions, waged war upon Isfehnd and falling in upon the capital, defeated the rebel vizier and slew him. Then he entered the city and sat down on the throne of his kingship; and whenas he was rested and the kingdom was grown peaceful for him, he despatched messengers to the mountain aforesaid in quest of the child; but they returned and informed the king that they had not found him..So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they

took him up and casting him into the Prison of Blood, (13)went away..105. El Feth ben Khacan and El Mutawekkil ccccxix.???? Where lavender, myrtle, narcissus entwine, With all sweet-scented herbs, round the juice of the vine..Then he braced up his courage and gathering his skirts about him, threw himself into the water, and it bore him along with an exceeding might and carrying him under the earth, stayed not till it brought him out into a deep valley, wherethrough ran a great river, that welled up from under the earth. When he found himself on the surface of the earth, he abode perplexed and dazed all that day; after which he came to himself and rising, fared on along the valley, till he came to an inhabited land and a great village in the dominions of the king his father. So he entered the village and foregathered with its inhabitants, who questioned him of his case; whereupon he related to them his history and they marvelled at him, how God had delivered him from all this. Then he took up his abode with them and they loved him exceedingly..Then he kept them under guard, and when the morning morrowed, he referred their case to El Hejjaj, who caused bring them before him and enquiring into their affair, found that the first was the son of a barber-surgeon, the second of a [hot] bean-seller and the third of a weaver. So he marvelled at their readiness of speech (82) and said to his session-mates, "Teach your sons deportment; (83) for, by Allah, but for their ready wit, I had smitten off their heads!".Vizier, The King of Hind and his, ii. 105..???? d. The Crow and the Serpent dcxi.Then she changed the measure and improvised the following:???? With ruin I o'erwhelm him and abjectness and woe And cause him quaff the goblet of death and distance drear..78. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife cccxc.Jaafer ben Yehya and Abdulmelik ben Salih the Abbaside, i. 183..All this time, the young Damascene was hearkening, and whiles he likened her voice to that of his slave-girl and whiles he put away from him this thought, and the damsel had no whit of knowledge of him. Then she broke out again into song and chanted the following verses:???? Fast flowed my tears; despair gat hold upon my soul And needs mine eyelids must the sweet of sleep forbear..The king gave ear to her counsel and despatching the eunuch for the mamelukes, assigned them a lodging and said to them, "Have patience, till the king give you tidings of your lord El Abbas." When they heard his words, their eyes ran over with plenteous tears, of their much longing for the sight of their lord. Then the king bade the queen enter the privy chamber (97) and let down the curtain (98) [before the door thereof]. So she did this and he summoned them to his presence. When they stood before him, they kissed the earth, to do him worship, and showed forth their breeding (99) and magnified his dignity. He bade them sit, but they refused, till he conjured them by their lord El Abbas. So they sat down and he caused set before them food of various kinds and fruits and sweetmeats. Now within the Lady Afifeh's palace was an underground way communicating with the palace of the princess Mariyeh. So the queen sent after her and she came to her, whereupon she made her stand behind the curtain and gave her to know that El Abbas was the king's son of Yemen and that these were his mamelukes. Moreover, she told her that the prince's father had levied his troops and was come with his army in quest of him and that he had pitched his camp in the Green Meadow and despatched these mamelukes to make enquiry of their lord. So Mariyeh abode looking upon them and upon their beauty and grace and the goodliness of their apparel, till they had eaten their fill of food and the tables were removed; whereupon the king recounted to them the story of El Abbas and they took leave of him and went away..???? A fair one, to idolaters if she herself should show, They'd leave their idols and her face for only Lord would know;???? A dark affair thou littest up with Islam and with proof Quenchedst the flaming red-coals of error and dismay..? ???? Think not, my lords, that I forget: the case is still the same. When such a fever fills the heart, what leach can make it whole?.Draper's Wife, The Old Woman and the, ii. 55..Credulous Husband, The, i. 270.

[Blackwoods Edinburgh Magazine Vol 8 October-March 1820-1](#)

[Zeitschrift Des Harz-Vereins Fur Geschichte Und Altertumskunde](#)

[Traite de Geologie Vol 3 Geologie Proprement Dite Page 1289 a 2015](#)

[Cartulaire de Sainte-Croix dOrleans \(814-1300\) Contenant Le Chartularium Ecclesiae Aurelianensis Vetus Suivi dUn Appendice Et dUn Supplement](#)

[The Psalms and Hymns of Dr Watts](#)

[Academie Royale de Belgique Classe Des Lettres Et Des Sciences Morales Et Politiques Et Classe Des Beaux-Arts Vol 9 Memoires](#)

[The Popular and Critical Bible Encyclopaedia and Scriptural Dictionary Fully Defining and Explaining All Religious Terms Including Biographical Geographical Historical Archaeological and Doctrinal Themes](#)

[Boletin de Historia y Antiguedades Vol 7 Junio 1911](#)

[Anatomische Hefte Vol 57 Beitrage Und Referate Zur Anatomie Und Entwicklungsgeschichte Unter Mitwirkung Von Fachgenossen Erste Abteilung Arbeiten Aus Anatomischen Instituten](#)

[Petri Cellensis Primum Deinde S Remigii Apud Remos Abbatis Denum Carnotensis Episcopi Opera Omnia Ex Libris Tum Editis Tum Mss in Unum Collecta Cura Et Studio D Ambr Janvier Monachi Benedictini E Congregatione S Mauri Accedunt Urbani III Gregorii](#)

[Actes de la Societe Helvetique Des Sciences Naturelles 82me Session Du 31 Juillet Au 2 Aout 1899 A Neuchatel](#)

[Revue DEconomie Politique 1912 Vol 26](#)

[Lotos 1911 Vol 59 Naturwissenschaftliche Zeitschrift](#)

[Plantae Brasiliae Centralis a Glaziou Lectae Vol 3 Liste Des Plantes Du Bresil Central Recueillies En 1861-1895](#)

[Code Civil Des Francais Contenant La Serie Des Lois Qui Le Composent Avec Leurs Motifs Et Suivi DUne Table Raisonnee Des Matieres](#)

[Traite de Microbiologie Vol 2 Diastases Toxines Et Venins](#)

[Recueil Des Lois Et Actes de LInstruction Publique Vol 7 Annee 1854](#)

[Seventeenth Annual Report of the Board of Control of the New York Agricultural Experiment Station Geneva Ontario County for the Year 1898 With Reports of Director and Other Officers](#)

[Table Des Matieres Contenus Dans Les Dix Premiers Volumes de LHistoire Et Des Memoires de LAcademie Royale Des Inscriptions Et Belles Lettres Vol 11](#)

[Les Reformateurs Avant La Reforme Vol 1 Xve Siecle Jean Hus Et Le Concile de Constance](#)

[Botanisches Centralblatt Vol 116 Referirendes Organ Der Association Internationale Botanistes Fur Das Gesamtgebiet Der Botanik Zweiunddreissigster Jahrgang 1911 I Halbjahr](#)

[The Calcutta University Calendar 1886](#)

[Report on Manuscripts in Various Collections 1901 Vol 3](#)

[Transactions of the American Surgical Association 1912 Vol 30](#)

[Catalogue Des Vases Peints Du Musee National DAthenes](#)

[Echos DOrient Vol 6 Revue Bimestrielle de Theologie de Droit Canonique de Liturgie DArcheologie DHistoire Et de Geographie Orientales Annee 1903](#)

[Lebenserinnerungen Eines Deutschen Malers Mit Den Tagebuchblättern Und Briefen Und Einer Einleitung](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the Surrogates Courts of the State of New York Vol 2](#)

[Dictionnaire Classique dHistoire Naturelle Vol 16 T-Z](#)

[Nouveau Stile Du Chatelet de Paris Et de Toutes Les Jurisdictions Ordinaires Du Royaume Tant En Matiere Civile Criminelle Que de Police Avec Un Recueil Des Principaux Reglemens Rendus Tant Pour La Jurisdiction Du Chatelet Que Pour Les Officiers](#)

[Practical Physiological Chemistry A Book Designed for Use in Courses in Practical Physiological Chemistry in Schools of Medicine and of Science](#)

[Natirliche Schipfungsgeschichte Gemeinverstandliche Wissenschaftliche Vortrige iber Die Entwicklungstheorie Im Allgemeinen Und Diejenige Von Darwin Goethe Und Lamarck Im Besonderen](#)

[On the Social Organization and Mode of Government of the Ancient Mexicans](#)

[Selection of Cases on the Law of Torts Vol 2](#)

[Archivio Storico Lombardo 1915 Vol 42 Giornale Della Societa Storica Lombarda Parte Prima](#)

[Contributions from the Department of Anatomy Vol 2 1912-1913](#)

[Miscellanies Vol 5 Catherine Titmarsh Among Pictures and Books Fraser Miscellanies Christmas Books Ballads Etc](#)

[Bulletin of the Massachusetts Commission on Mental Diseases Vol 2 Published Quarterly April 1918](#)

[House Beautiful](#)

[Saeculum XIII Innocentii III Romani Pontificis Opera Omnia Vol 1 of 4 Quorum Priores Regestorum Baluzianam Recensionem Complectuntur Accedentibus Anecdotorum Epistolarum Libris Quos Frustra Olim a Baluzio Expetitos Ex Bibliotheca Vaticana in Lucem Em](#)

[Diseases of the Stomach and Their Relation to Other Diseases](#)

[The British Journal of Homoeopathy 1876 Vol 34](#)

[Dispositionen Und Materialien Zu Deutschen Aufsätzen Ueber Themata Fur Die Beiden Ersten Klassen Hoeherer Lehranstalten Vol 1](#)

[The New York Medical Journal Vol 52 July 5 1890](#)

[The Brethren Evangelist Vol 65 January 2 1943](#)

[Roemische Geschichte Vol 3](#)

[Biographia Britannica or the Lives of the Most Eminent Persons Who Have Flourished in Great Britain and Ireland from the Earliest Ages Down to the Present Times Vol 2 Collected from the Best Authorities Both Printed and Manuscript and Digested in](#)

[Koenig Jerome Napoleon Und Sein Capri Vol 1 Historisch-Humoristischer Roman](#)

[Jalons Pour La Nouvelle Ville Arabe Dans Les Pays Du Golfe Persique](#)

[Societe Agricole Scientifique Et Litteraire Des Pyrenees-Orientales 1858 Vol 11](#)

[Influence de la Sous-Alimentation Gravidique Sur La Croissance](#)

[La Radiothirapie Intra Opiratoire](#)

[de la Crise Humanitaire Au Developpement Local](#)

[Almahide Ou lEsclave Reyne Vol 3](#)

[Illustrated Catalogue of the Museum of Comparative Zoology at Harvard College Vol 7 of 4 Revision of the Echini](#)

[Communication Interne En Temps de Crise La](#)
[Les Plans de Diparts Volontaires](#)
[L'Entrepreneuriat Responsable Chez Les Jeunes dicole de Commerce](#)
[Reports of Prize Cases Determined in the High Court of Admiralty Before the Lords Commissioners of Appeals in Prize Causes and Before the Judicial Committee of the Privy Council from 1745-1859 Vol 1](#)
[Prise En Charge de la Malnutrition Aigie Au Burkina Faso](#)
[Zeitschrift Fur Die Gesamte Staatswissenschaft Vol 48 In Verbindung Mit Oberburgermeister F Adickes in Frankfurt Ministerialrat A](#)
[Buchenberger in Karlsruhe Prof Dr K Bucher in Karlsruhe Prof Dr G Cohn in Goettingen Prof Dr K V Fricke](#)
[Agriculture En Milieu Semi-Aride Quand L'Agroicologie s'Impose](#)
[Effets de L'hémorragie Sur l'Activité Catecholaminergique](#)
[Globe Journal Geographique 1884 Vol 23 Le Organe de la Societe de Geographie de Geneve Bulletin](#)
[Etude Du Rigime Alimentaire de Clarias Gariepinus Burchell 1822](#)
[Actes de la Commune de Paris Pendant La Revolution Vol 1 Conseil General de la Commune Corps Municipal Bureau Municipal 9 Octobre-31 Decembre 1790](#)
[The Republic or a History of the United States of America in the Administrations Vol 11 From the Monarchic Colonial Days to the Present Times](#)
[Oidipus Geschichte Eines Poetischen Stoffs Im Griechischen Altertum](#)
[On Diseases of the Rectum and Anus Including the Fifth Edition of the Jacksonian Prize Essay on Cancer](#)
[Manual Training Magazine 1920-1921 Vol 22](#)
[Annual Report of Program Activities Fiscal Year 1981](#)
[Histoire de L'Abbaye Et de la Terre de Saint-Claude](#)
[Inventaire Sommaire Des Manuscrits Des Bibliotheques de France Dont Les Catalogues N'Ont Pas Ete Imprimes](#)
[Musee Des Familles Vol 22 Lectures Du Soir 1854-1855](#)
[Istoria Civile del Regno Di Napoli](#)
[Rational Des PREDicateurs de LEvangile Ou Homelies Sur Les Evangiles de Chaque Dimanche Et Les Principales Fetes de L'Annee Liturgique Vol 3 Le](#)
[Photoplay Magazine Vol 22 Jul-Dec 1922](#)
[Records of the Indian Museum 1912 Vol 7 A Journal of Indian Zoology](#)
[Reports of Cases Decided in the Supreme Court of the State of Oregon Vol 73 Decisions Rendered Between October 21 1914 and December 22 1914](#)
[Oeuvres Posthumes de J J Rousseau Citoyen de Geneve Vol 3](#)
[Eichendorffs Werke Vol 1 of 4 Gedichte Julian](#)
[The Journal of General Physiology 1919 Vol 1 With 222 Figures in the Text](#)
[Medulla Theologiae Dogmaticae](#)
[Recueil Des Lois Et Actes de L'Instruction Publique Annee 1852](#)
[Beleuchtung Der Schrift Des Herrn Dr Johann Kelle Vol 1 Die Jesuiten-Gymnasien in Oesterreich](#)
[Le Propagateur 1892-93 Vol 3 Bulletin Bi-Mensuel Du Clerge Et Des Familles](#)
[Les Communiqués Officiels Depuis La Déclaration de Guerre Vol 37 Avril-Juin 1918 Suite Chronologique Des Dépeches Du Gouvernement Français](#)
[Actus Pontificum Cenomannis in Urbe Degentium](#)
[Picture-Play Magazine Vol 22 March 1925](#)
[Die Corsen Ein Schauspiel in Vier Aufzugen](#)
[A Digest of Indian Law Cases Vol 2 of 5 Containing High Court Reports 1862-1886 and Privy Council Reports of Appeals from India 1836-1886 with an Index of Cases E-K](#)
[Ellen Middleton A Tale](#)
[Vorlesungen Zur Einführung in Die Experimentelle Padagogik Und Ihre Psychologischen Grundlagen](#)
[Bibliotheca Borvoniensis Ou Essai de Bibliographie Et D'Histoire](#)
[Recueil Complet Des Travaux Préparatoires Du Code Civil Vol 2 Suivi d'Une Edition de Ce Code a Laquelle Sont Ajoutés Les Lois Décrets Et Ordonnances Formant Le Complément de la Legislation Civile de la France](#)
[Museo Espanol de Antiguedades Vol 2](#)
[Trésor de Livres Rares Et Précieux Ou Nouveau Dictionnaire Bibliographique Vol 4 Contenant Plus de Cent Mille Articles de Livres Rares](#)

[Curieux Et Recherches dOuvrages de Luxe Etc K-N](#)

[Neuf Livres de la Dignite Et de lAccroissement Des Sciences](#)

[Bulletin Archeologique Du Comite Des Travaux Historiques Et Scientifiques Annee 1909](#)

[Praellectiones Theologicae Quas in Coll Rom S J Habebat Joannes Perrone E Societate Jesu in Eod Coll Theologiae Professor Vol 4](#)
